



The Gospel & Homily † el Evangelio y la Homilía

8 November 2020

Twenty-third Sunday after Pentecost - Vigésimo tercero Domingo después de Pentecostés

Announcements

We are not meeting for Mass this Sunday. I hope that as you read this you feel the absence of your church family and pray for their safety; and for all those who suffer from sickness. May God protect the faithful.

Let us pray for the departure of this virus that changes how we worship and takes away our closeness; but never alters our love and faith in the Lord.

We pray for our loved ones and so many others in the world.

We are steadfast in the face of this challenge, through the courage and example of Jesus Christ.

- There are no birthdays & anniversaries to mention.
- Please don't forget a personal donation to the Bishops' Relief fund which we will send in December.
- Remember Deacon Suzanne, Caroline & John in your prayers.
- As soon as next Sunday we will have in place the means for you to have holy communion during the time we are not attending church in person. We've ordered communion pods that have bread and wine (separated by foil). The day the shipment arrives I will have a Mass and consecrate them. Then I will call or text all of you to come to the church to pick up a supply for several weeks. You can enjoy your communion with the video Mass at home. So... more to follow on that.
- Let us watch the news carefully and pray for the development of a vaccine so that all churches may resume the gathering that means so much.
- I will stay in touch with each of you as we plan our church schedule for the months ahead. Please also visit the website at <https://spcath.org>

Gospel Matthew 25:1-13

Jesus said, "Then the kingdom of heaven will be like this. Ten bridesmaids took their lamps and went to meet the bridegroom. Five of them were foolish, and five were wise. When the foolish took their lamps, they took no oil with them; but the wise took flasks of oil with their lamps. As the bridegroom was delayed, all of them became drowsy and slept. But at midnight there was a shout, 'Look! Here is the bridegroom! Come out to meet him.' Then all those bridesmaids got up and trimmed their lamps. The foolish said to the wise, 'Give us some of your oil, for our lamps are going out.' But the wise replied, 'No! there will not be enough for you and for us; you had better go to the dealers and buy some for yourselves.' And while they went to buy it, the bridegroom came, and those who were ready went with him into the wedding banquet; and the door was shut. Later the other bridesmaids came also, saying, 'Lord, lord, open to us.' But he replied, 'Truly I tell you, I do not know you.' Keep awake therefore, for you know neither the day nor the hour."



Homily

This is the parable of the ten bridesmaids. Like all the parables of Jesus, it was a teaching moment, embellished as a story about humans doing various things in life. There was no way take notes or record a story. Also, most people did not read or write. Parables were a wonderful way to help the Good News travel with more accuracy and more meaning across the land. These stories and parables were brought forward in history – and are still being taught in modern times – as in right now.

The Gospel begins with, "Then the kingdom of heaven will be like this. Ten bridesmaids took their lamps and went to meet the bridegroom."

Lamps might mean different things to different people. These were not efficient kerosene lamps with a glass chimney and a tank of fuel and a twist key to turn up the flame and light. Picture a ceramic bowl with a rag soaked in olive oil, fastened to a stick and carried like a flag in a parade so as not to set your clothes on fire. It was more like a torch than a lamp.

Five of these young women were foolish and five were wise. The no-so-wise women did not bring extra fuel with them.

I'll bet at least five of you have run out of gas at a place that was not convenient. I did it. In spite of a gauges, alert lights, beeps, and sometimes computer voices, that tell us things about our cars, we still forget to get fuel and then have to deal with the consequences. Then there is always someone near you that can't resist saying, "I told you so."

If you are one of the people in my group, can you say that you learned a lesson from this experience? Did you feel foolish like the girls in the parable? I sure did. My incident was in Somewhere North Dakota, at night, on an interstate, in winter, with my wife and a baby girl. I was saved by a state trooper from hiking in the cold weather. I was wrong not to pay attention to my fuel gauge. The trooper gave us enough fuel to get us to the next gas station.

In our lesson today, the foolish girls had not planned for enough fuel for their torches to last the whole evening. The wise girls were the ones that brought a flask or small jar of olive oil for fuel.

Our Gospel is Matthew 25. In Matthew 24 the disciples had come to him and asked him about a sign that would let people know the End of Age [or the End of Days]. Jesus was explaining that it would be later rather than sooner. Also that he was not referring to his resurrection as the coming again of the Lord. This question was what prompted him to talk about the 'bridesmaids' parable.



Jesus talks about preparation for that day. In his parable, the groom was late. The girls fell asleep waiting outside. Finally, "Look! Here is the bridegroom!" The five foolish girls who had run out of fuel asked the others to share with them.

Nope... sorry. The oil would not be shared because why have ten torches that burn for only a little while when they could still have five for the duration? To the unwise girls... 'you had better go to the dealers and buy some for yourselves.' Not much luck there since it was after midnight.

Jesus wants humans to be prepared. If you think you are running out of the fuel, your faith, go and replenish it. In your life there were consequences for running out of gas. You may not reach your destination on time, or at all.

Salvation is your destination. When the End of Days arrives you should have a full tank of faith, and have confessed and been forgiven your sins... before the door is locked at the festival (that would be heaven).

Don't be outside saying 'Lord, Lord, open the door for me!' You may hear something you don't want to hear... 'Truly I tell you, I do not know you.'

But wait... (that sounds like some TV commercial)... There is more to this metaphor. In this story, Jesus is the groom and his marriage or bond of love; is to all of God's children. Think of the second coming as a marriage of sorts.

Prepare for the wedding, the festival, the second coming. Be without sin and rich in faith. Don't dismiss the gauges and reminders and think you will just catch up later. Tank up often on the Holy Spirit.

Listen to the words of Jesus, "Keep awake therefore, for you know neither the day nor the hour."



Evangelio Mateo 25:1-13

Entonces el reino de los cielos será semejante a diez vírgenes que tomando sus lámparas, salieron a recibir al novio. Y cinco de ellas eran insensatas, y cinco prudentes. Porque las insensatas, al tomar sus lámparas, no tomaron aceite consigo, pero las prudentes tomaron aceite en frascos junto con sus lámparas. Al tardarse el novio, a todas les dio sueño y se durmieron. Pero a medianoche se oyó un clamor: «¡Aquí está el novio! Salid a recibirlo.» Entonces todas aquellas vírgenes se levantaron y arreglaron sus lámparas. Y las insensatas dijeron a las prudentes: «Dadnos de vuestro aceite, porque nuestras lámparas se apagan». Pero las prudentes respondieron, diciendo: «No, no sea que no haya suficiente para nosotras y para vosotras; id más bien a los que venden y comprad para vosotras». Y mientras ellas iban a comprar, vino el novio, y las que estaban preparadas entraron con él al banquete de bodas, y se cerró la puerta. Después vinieron también las otras vírgenes, diciendo: «Señor, señor, ábrenos». Pero respondiendo él, dijo: «En verdad os digo que no os conozco». Velad, pues, porque no sabéis ni el día ni la hora.



Homilía

Esta es la parábola de las diez damas de honor. Como todas las parábolas de Jesús, fue un momento de enseñanza, adornado como una historia sobre los seres humanos haciendo varias cosas en la vida. No había forma de tomar notas o grabar una historia. Además, la mayoría de la gente no leía ni escribía. Las parábolas fueron una manera maravillosa de ayudar a que las Buenas Nuevas viajen con más precisión y significado por todo el país. Estas historias y parábolas se adelantaron en la historia, y todavía se enseñan en los tiempos modernos, como ahora.



El Evangelio comienza con: "Entonces el reino de los cielos será así. Diez damas de honor tomaron sus lámparas y fueron a recibir al novio".

Las lámparas pueden significar diferentes cosas para diferentes personas. Estas no eran lámparas de queroseno eficientes con una chimenea de vidrio y un tanque de combustible y una llave giratoria para encender la llama y la luz. Imagínese un cuenco de cerámica con un trapo empapado en aceite de oliva, sujeto a un palo y llevado como una bandera en un desfile para no incendiar su ropa. Parecía más una antorcha que una lámpara.

Cinco de estas jóvenes eran tontas y cinco sabias. Las mujeres no tan sabias no trajeron combustible extra.

Apuesto a que al menos cinco de ustedes se han quedado sin gasolina en un lugar que no era conveniente. Lo hice. A pesar de los indicadores, las luces de alerta, los pitidos y, a veces, las voces de las computadoras que nos dicen cosas sobre nuestros autos, todavía nos olvidamos de cargar combustible y luego tenemos que lidiar con las consecuencias. Entonces siempre hay alguien cerca de ti que no puede resistirse a decir: "Te lo dije".

Si eres una de las personas de mi grupo, ¿puedes decir que aprendiste una lección de esta experiencia? ¿Te sentiste tonta como las niñas de la parábola? Ciertamente lo hice. Mi incidente ocurrió en "Somewhere" Dakota del Norte, de noche, en una interestatal, en invierno, con mi esposa y una niña. Un policía estatal me salvó de caminar en el clima frío. Me equivoqué al no prestar atención a mi indicador de combustible. El policía nos dio suficiente combustible para llevarnos a la próxima estación de servicio.

En nuestra lección de hoy, las muchachas tontas no habían planeado suficiente combustible para que sus antorchas duraran toda la noche. Las muchachas sabias fueron las que trajeron un frasco o tarro de aceite de oliva como combustible.

Nuestro Evangelio es Mateo 25. En Mateo 24, los discípulos se le acercaron y le preguntaron acerca de una señal que permitiría a la gente conocer el fin de los tiempos [o el fin de los días]. Jesús estaba explicando que sería más tarde que temprano. También que no se estaba refiriendo a su resurrección como la venida del Señor. Esta pregunta fue lo que lo impulsó a hablar sobre la parábola de las damas de honor.

Jesús habla de la preparación para ese día. En su parábola, el novio llegó tarde. Las chicas se quedaron dormidas esperando afuera. Finalmente, "¡Mira! ¡Aquí está el novio!" Las cinco chicas tontas que se habían quedado sin combustible pidieron a las demás que compartieran con ellas.

No, lo siento. El aceite no se compartiría porque ¿por qué tener diez antorchas que arden solo por un tiempo cuando todavía podrían tener cinco por el tiempo? Para las chicas imprudentes ... 'será mejor que vayan a los distribuidores y se compren algunas'. No hubo mucha suerte allí, ya que era más de medianoche.

Jesús quiere que los humanos estén preparados. Si cree que se está quedando sin combustible, sin fe, vaya y reponga. En su vida hubo consecuencias por quedarse sin gasolina. Puede que no llegue a su destino a tiempo, o no llegue a su destino.

La salvación es tu destino. Cuando llegue el Fin de los Días, deberías tener un tanque lleno de fe y haber confesado y haber recibido el perdón de tus pecados ... antes de que se cierre la puerta en el festival (eso sería el cielo).

No esté afuera diciendo '¡Señor, Señor, ábreme la puerta!' Es posible que escuches algo que no quieras escuchar ... "De verdad te digo que no te conozco".

Pero espera ... (eso suena como un comercial de televisión) ... Hay más en esta metáfora. En esta historia, Jesús es el novio y su matrimonio o vínculo de amor; es para todos los hijos de Dios. Piense en la segunda venida como una especie de matrimonio.

Prepárense para la boda, el festival, la segunda venida. Sea libre de pecado y rico en fe. No descarte los indicadores y recordatorios y piense que se pondrá al día más tarde. Depósito a menudo del Espíritu Santo.

Escuche las palabras de Jesús: "Manténganse despiertos, pues, porque no saben ni el día ni la hora".

